

أنشطة الشئبة اللغوية في تعليم مفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف الثامن في
المعهد الديني المعاصر باسر منطقة آغام

الرسالة العلمية

مقدمة إلى كلية التربية وتأهيل المدرسين جامعة إمام بونجول الإسلامية الحكومية بادانج
لاستيفاء شرط من شروط الحصول على الدرجة الجامعية

في قسم تعليم اللغة العربية



إعداد

إيدتيا رحي

رقم التسجيل: ٢١١٤٠٢٠١٣٣

كلية التربية وتأهيل المدرسين

جامعة إمام بونجول الإسلامية الحكومية بادانج

٢٠٢٥

أنشطة الثنائية اللغوية في تعليم مفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف الثامن في

المعهد الديني المعاصر باسر منطقة آغام

الرسالة العلمية

مقدمة إلى كلية التربية وتأهيل المدرسين جامعة إمام بونجول الإسلامية الحكومية بادانج

لاستيفاء شرط من شروط الحصول على الدرجة الجامعية

في قسم تعليم اللغة العربية

إعداد

إيدتيا رحمی

رقم التسجيل: ٢١١٤٠٢٠١٣٣

كلية التربية وتأهيل المدرسين

جامعة إمام بونجول الإسلامية الحكومية بادانج

أغسطس ٢٠٢٥

موافقة المشرفتين

بعد الاطلاع على الرسالة العلمية التي أعدها الطالب:

الاسم : إيدتيا رحى

رقم التسجيل : ٢١١٤٠٢٠١٣٣

العنوان : أنشطة الثنائية اللغوية في تعليم مفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف

الثامن في المعهد الديني المعاصر بأسر منطقة آغام

وافق المشرفتان على تقديمها إلى مجلس المناقشة:

بادانج،

المشرفة الأولى،

المشرفة الثانية،



موسلوى، الماجستير



الدكتورة هانومي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٩٢٠٧٢٧٢٠١٩٠٣٢٠٣٥

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٥١٤١٩٩٦٠٣٢٠٠١

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



الدكتور حرمونيدي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٢٨٢٠٠٢١٢١٠٠٢

الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة

إن الرسالة العلمية تحت الموضوع: أنشطة الثنائية اللغوية في تعليم مفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف الثامن في المعهد الديني المعاصر بأسر منطقة آغام، التي أعدها الطالب:

الاسم : إيدتيا رحمي

رقم التسجيل : ٢١١٤٠٢٠١٣٣ :

قد دفع الطالب عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة ويقر قبولها شرطاً للحصول على الدرجة الجامعية في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الإثنين، ٢٥ أغسطس ٢٠٢٥ م.

لجنة المناقشة

سكرتيرة اللجنة



موسلوي، الماجستير

١٩٩٢٠٧٢٧٢٠١٩٠٣٢٠٣٥

رئيسة اللجنة



الدكتورة هانومي، الماجستير

١٩٧١٠٥١٤١٩٩٦٠٣٢٠٠١

الأعضاء



رحمات ستريا دينانا، الماجستير

١٩٩٠٠٩٠٢٢٠١٩٠٣١٠٠٩



الدكتور حرمونيدي، الماجستير

١٩٧٤٠١٢٢٨٢٠٠٢١٢١٠٠٢



موسلوي، الماجستير

١٩٩٢٠٧٢٧٢٠١٩٠٣٢٠٣٥



الدكتورة هانومي، الماجستير

١٩٧١٠٥١٣١٩٩٦٠٣٢٠٠١

اعتماد

عميد كلية التربية وتأهيل المدرسين



إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالاتي:

الاسم : إيدتيا رحى

رقم التسجيل : ٢١١٤٠٢٠١٣٣

العنوان : أنشطة الثنائية اللغوية في تعليم مفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف الثامن في المعهد الديني المعاصر باسر منطقة آغام

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط للحصول على الدرجة الجامعية في تعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المدرسين بجامعة إمام بونجول الإسلامية الحكومية بادانج، حضرتها وكتبتها بنفسى وما زورتها من إبداع غيى أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثى فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على قسم تعليم اللغة العربية التربية وتأهيل المدرسين بجامعة إمام بونجول الإسلامية الحكومية بادانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولم يجبرنى أحد على ذلك.

بادانج، ٢٧ يوليو ٢٠٢٥

الطالب،



إيدتيا رحى

إهداء

أهدي هذه الرسالة إلي:

أبي وأمي اللذان ربياني وأدباني أحسن التأديب

وأختي قرة أعيني

مستخلص البحث

هذه الرسالة العلمية تحت الموضوع "أنشطة الثنائية اللغوية في تعليم مفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف الثامن في المعهد الديني المعاصر باسر منطقة آغام" إعداد: إيدتيا رحى، رقم التسجيل: ٢٠١٣٣.٢٠١٤ (البحث النوعي) الرسالة العلمية المقدمة إلى كلية التربية وتأهيل المدرسين جامعة إمام بونجول الإسلامية الحكومية بادانج لاستيفاء شرط من شروط الحصول على الدرجة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية ٢٠٢٥.

هذا البحث لوصف أهداف برنامج الثنائي اللغة العربية في تعليم المفردات لطلاب الصف الثامن. ولوصف طريقة وخطة العمل وأنشطة التعليم الثنائي اللغة على تعلم المفردات. ولوصف التقييم برنامج التعليم الثنائي اللغة.

ومنهج البحث فهو البحث النوعي، لأنه يشمل تضميناً عميقاً قدر طالب واحد أو بعض طلاب الذين يشاركون في هذا النشاط. يمكن للباحث أن يلاحظ الطلاب عند المشاركة في هذا النشاط، ويجري مقابلات معهم عن تجاربهم، أو بجمع بيانات أخرى عن أنشطة الثنائية اللغوية في ترقية إتقان مفردات اللغة العربية الطلاب عند التعلم.

وأما نتائج البحث هي لترقية مهارة الكلام لدى طلاب الصف الثامن في المعهد الديني المعاصر باسر أنهم يطبقون البرنامج الثنائية اللغوية باستخدام "الطريقة المباشرة". وكذلك، فإن المعلمين في الفصل لا يترجمون للطلاب، وخاصة في الصف الثامن، بل إن المعلم يمتلك طريقة تساعد في إيصال المعنى حتى يتمكن الطلاب من الفهم دون الحاجة إلى الترجمة. وأما الأنشطة التي يستخدمها المدرسين والمشرفين في ترقية مهارة الكلام فهي: إلقاء المفردات، والمحادثة، والمكافأة والعقوبات، واستفاد المرافق والتجهيزات. ويتم تنفيذ هذه الأنشطة خارج أوقات الحصص الدراسية.

الكلمات المفتاحية: الثنائية اللغوية، البحث النوعي، مهارة الكلام

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين.

يسر الباحث إنتهاء كتابة هذه الرسالة العلمية، وهنا يريد الباحث أن يقدم من صميم قلبه العميق أجزل الشكر وأثنى التقدير لمن قد ساهم وساعده على كتابة هذه الرسالة، وهم:

١. السيدة الدكتورة هانومي، الماجستير بصفتها كالمشرفة الأولى. والسيدة موسلوى، الماجستير بصفتها كالمشرفة الثانية، اللتان وجها الباحث وأرشاده وأشرفا عليه بكل اهتمام وصبر وحكمة في كتابة هذه الرسالة.

٢. فضيلة رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المدرسين جامعة إمام بونجول الإسلامية الحكومية السيد الدكتور حرمونيدي، الماجستير وسكريتيرة السيدة الدكتورة فوزانا النوبا، الماجستير اللذان قد ساعدا الباحث في إتمام الدراسة في هذا القسم.

٣. الأساتيد والأستاذات المحترمين في قسم تعليم اللغة العربية الذين قد قاموا بتزويد العلوم والمعارف النافعة للباحث حتى تستطيع أن أتم في هذا القسم.

٤. جميع الموظفين في كلية التربية وتأهيل المدرسين، والأصدقاء ومن لا يستطيع الباحث أن يذكرهم جميعا هنا.

٥. وأشكركم شكرا جزيلا إلى المكرمين المعلمين هم مالديسون الماجستير ورحمت داني ومحمد إحسان مولانا، الذين أعطوا الباحث فرصة للمقابلة معهم مباشرة. وإلى إخواني المكرمين هم محمد إمام الفجر وحنيف سليم وغبرال طارق كإدارة قسم اللغة في المقابلة. وإلى إخواني المكرمين هم محمد حفيان وزيدان رمضان وريو غاني إبراهيم كطلاب الصف الثاني في المقابلة.

والأصدقاء الباحث هم محمد خليل وعاري رما بادانج وانغي ومحمد رضوان الذين ساعدوا
الباحث في المراقبة والمقابلة في المعهد الديني المعاصر بأسر.

وأخصّ إلى والديّ الكريمين المحبوبين الأب "سيفول إيفيندي" والأم "حسني" هما اللذان
شجعا الباحث على الدراسة كي يكون من الناجحين المتفوقين. هذا، وأسأل الله أن تكون
أعمالهم مقبولة ومثابة، وتكون الرسالة العلمية هذه نافعة ومفيدة للعباد والبلاد، آمين.

بادانج، ٢٧ يوليو ٢٠٢٥ م.

الباحث،


إيدتيا ريمي

محتويات البحث

أ	صفحة الغلاف
ب	صفحة الموضوع
ج	موافقة المشرفتين
د	الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة
هـ	إقرار الطالب
و	إهداء
ز	مستخلص البحث
ح	شكر وتقدير
ي	محتويات البحث

الباب الأول : مقدمة

أ	خلفية البحث
ب	تحديد البحث
ج	تركيز البحث
د	أهداف البحث
هـ	فوائد البحث
و	توضيح المصطلحات

الباب الثاني : إطار نظري

أ	صفحة النظريات المتعلقة بالمشكلة الأساسية والفروعية
ب	الدراسات السابقة
ج	الإطار الفكري
د	أسئلة البحث

الباب الثالث : منهجية البحث

- أ. مدخل البحث ومنهجه ٥٥
- ب. موقع البحث ومدته ٥٦
- ج. حضور الباحث ٥٨
- د. مصادر البيانات ٥٩
- هـ. أسلوب جمع البيانات وأدواته ٦١
- و. صلاحية البيانات ٦٢
- ز. تحليل البيانات ٦٣

الباب الرابع : نتائج البحث ومناقشتها

- أ. نتائج البحث ٦٥
- ب. المناقشة ٩٧

الباب الخامس : خاتمة

- أ. الخلاصة ١٠٢
- ب. الاقتراحات ١٠٥

قائمة المراجع

قائمة الملاحق

السيرة الذاتية